



**Il caso**  
I gruppi criminali  
diventati padroni  
delle curve ultrà  
PAOLO  
BERIZZI



**La storia**  
Parigi restituisce  
i pantaloni  
alle donne  
GIAMPIERO  
MARTINOTTI



**L'anticipazione**  
Felicità da Nobel  
"Un ballo  
al tempo del lager"  
HERTA  
MÜLLER



# la Repubblica

Fondatore Eugenio Scalfari

Direttore Ezio Mauro

CHIAMATE,  
INTERNET, MAIL  
E TELEFONO INCLUSO  
DA 25€ AL MESE

CHIAMA IL 156



9 770390 107009 00505

NZ  
PD-1F \* www.repubblica.it

Anno 35 - Numero 105 € 1,00 in Italia

mercoledì 5 maggio 2010

SEDE: 00147 ROMA, VIA CRISTOFORO COLOMBO, 90 - TEL. 06/49821, FAX 06/49822923. SPED. ABB. POST. ART. 1, LEGGE 46/04 DEL 27 FEBBRAIO 2004 - ROMA. CONCESSIONARIA DI PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. MILANO - VIA NERVESA, 21 - TEL. 02/574941. PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: AUSTRIA, BELGIO, FINLANDIA, FRANCIA, GERMANIA, GRECIA, IRLANDA, LUSSEMBURGO, MALTA, MONACO P., OLANDE, PORTOGALLO, SLOVENIA, SPAGNA € 2,00; CANADA \$1; CROAZIA KN 15; DANIMARCA KR 15; EGITTO EP 16,50; MAROCCO MDH 24; NORVEGIA KR 20; POLONIA PLN 12,10; REGNO UNITO LST 1,50; REPUBBLICA Ceca CZK 60; SLOVACCHIA SKK 80€ 2,66; SVEZIA KR 18; SVIZZERA FR 3,00 (CON D O IL VENERDI FR 3,30); TUNISIA TD 3,50; TURCHIA YTL 5,25; UNGERIA FT 495; U.S.A. \$ 1

Il ministro si dimette per la seconda volta: "Rinuncio a quella casa se è pagata da altri". Berlusconi verso l'interim. Bersani: l'esecutivo ormai in una palude

# Scajola lascia, scossa nel governo

Appalti, a Roma un'altra inchiesta su Verdini: perquisita la sua banca

LO SCUDO  
SBRECCIATO

EZIO MAURO

**C'**è del metodo nella follia che si abbatte sul governo con lo scandalo Scajola, costringe il ministro alle dimissioni, e colpisce con uno sfregio il tabernacolo del potere berlusconiano, di cui l'ex titolare delle Attività Produttive fa parte fin dall'inizio, sedici anni fa.

Dopo che Repubblica aveva dato la notizia dell'inchiesta sulla casa del ministro pagata da un costruttore, il mondo berlusconiano ha tentato di far valere per alcuni giorni anche per Scajola lo specialissimo scudo di dissimulazione, banalizzazione, vittimizzazione che il Premier impiega abitualmente per difendere se stesso, quando spunta un'ipotesi di reato. Ma questa volta si è capito che lo scudo del potere è sbrecciato: di fronte all'evidenza dei fatti, alle testimonianze convergenti, all'incapacità di mettere in campo obiezioni concrete e fondate, la strategia del vittimismo, della "campagna mediatica", del "fango" non ha retto. Il ministro ha dovuto dimettersi davanti alla pubblica opinione prima ancora che davanti ai rilievi dei magistrati e alle domande del Parlamento, dimostrando che Berlusconi alla fine sa proteggere soltanto se stesso, e che i cittadini attraverso i giornali possono far valere le buone ragioni di chi chiede conto al potere dei suoi comportamenti.

SEGUE A PAGINA 49



Il ministro Scajola lascia la conferenza stampa dopo aver annunciato le sue dimissioni

ROMA — Claudio Scajola si dimette «per consentire al governo di andare avanti». Coinvolto nel caso dell'appartamento acquistato, secondo le accuse, con soldi di uno degli imprenditori dell'inchiesta sul G8, l'esponente del Pdl abbandona per la seconda volta nella sua vita la poltrona di ministro. Mentre a Roma si apre un'altra inchiesta su Verdini, Berlusconi dice che si «è dimesso un ministro molto capace» e che «in Italia c'è fin troppa libertà di stampa». E Bersani: «L'esecutivo è tra palude e precipizio».

SERVIZI DA PAGINA 2 A PAGINA 9

**Il retroscena**

L'addio di Sciaboletta  
"Silvio mi ha mollato"

FRANCESCO BEI

**C**LAUDIO Scajola lunedì notte ha compreso che tutto era perduto e ha pianto. Lacrime, spiega chi gli ha parlato, generate dal «senso di impotenza» per la slavina che lo stava travolgendo.

SEGUE A PAGINA 3

**L'inchiesta**

Anemone gli realizzò  
anche la ristrutturazione

CARLO BONINI

**C**ONSERVATO negli archivi degli uffici tecnici del Comune di Roma, un documento cui «Repubblica» ha avuto accesso svela l'ultimo segreto dei 180 metri quadri di via del Fagutale 2.

SEGUE A PAGINA 8

Un altro martedì nero, trema la Spagna. Bruciati 140 miliardi, l'euro sotto quota 1,30 sul dollaro. Giù Wall Street, Milano perde quasi il 5%

# Paura in Europa, la Grecia affonda le borse

**L'analisi**

Quando si rompe  
la moneta unica

MARIO PIRANI

**L**'MARTEDÌ nero dei mercati dimostra che la crisi greca non è risolta e potrebbe tradursi in prospettiva in una crisi dell'euro.

SEGUE A PAGINA 48

ROMA — La crisi greca innesca una giornata nera per Borse e euro. I mercati europei dei titoli bruciano così 140 miliardi. E l'allarme contagio non rientra: ora si teme per Madrid. Piazza Affari segue la sorte degli altri listini e lascia sul terreno il 4,7%. Intanto i tecnici del Tesoro stanno limando il decreto che stanzerà 5,5 miliardi di aiuti italiani per Atene, destinati a diventare 14,7 in tre anni.

PETRINI, POLIDORI E RICCI  
ALLE PAGINE 10 E 11

Cittadino Usa nato a Peshawar il proprietario del Suv

Preso l'attentatore  
di Times Square  
molti arresti  
anche in Pakistan

VITTORIO ZUCCONI  
ALLE PAGINE 12 E 13



In tv la foto di Faisal Shahzad

**Il racconto**

Il fondamentalista  
della porta accanto

MOHSIN HAMID

**S**ONO a New York: l'altro giorno, a una festa, pensavo quanto fosse bello stare tra la gente senza paura di bombe.

SEGUE A PAGINA 49

**DIALOGO** LUCE SAI

**Rc Auto:  
meno spesa  
più servizio**

Scegli l'assicurazione diretta dove tu vali di più.  
[www.dialogo.it](http://www.dialogo.it) 800.066.800

**La polemica**

Se gli intellettuali ebrei  
criticano Gerusalemme

SANDRO VIOLA

**N**ON è difficile immaginare quale sarà la risposta delle destre israeliane alla lettera che 3.560 ebrei dei diversi paesi d'Europa, in gran parte intellettuali, hanno presentato al Parlamento europeo contro la politica delle nuove costruzioni nei Territori occupati condotta sinora dal governo Netanyahu.

SEGUE A PAGINA 49

REPUBBLICA  
L'ESPRESSO

In edicola "Sounds  
for Silence"



I capolavori del cinema muto con le musiche inedite dei grandi di oggi. Il 1° dvd "George Méliès" a solo 1 euro in più a richiesta con Repubblica+L'Espresso

**R2**

Il Pantheon degli scienziati  
che hanno salvato più vite

dal nostro corrispondente  
FEDERICO RAMPINI

**NEW YORK**  
«**U**TILE», la scienza che inventa la bomba atomica, il defoliante al napalm, gli organismi geneticamente modificati? La fedel progressione scientifica è stata messa a dura prova nel Novecento, il secolo delle carneficine dimassa, segnato dall'industrializzazione della guerra e da tecnologie di morte sempre più distruttive.

SEGUE A PAGINA 57

IL LIBRO PIÙ CONVILOLENTE  
DEL NOBEL 2009.

**HERTA MÜLLER**  
L'ALTALENA  
DEL RESPIRO



# Honolulu

La capitale delle Hawaii sfrutta l'effetto-Barack  
Un tour tra hamburger di ananas, scuole, parchi  
e luoghi che ricordano la sua infanzia e la famiglia



**DOVE DORMIRE**  
KAHALA HOTEL,  
Lussuoso resort  
dove Obama  
ha organizzato  
le sue cene elettorali  
Una cittadella  
sul mare con 338  
stanze, 5 ristoranti,  
e una delle spa  
migliori del mondo  
dove perfino  
il suo ex rivale John  
McCain ha portato  
in vacanza la moglie  
www.kahalaresort.com

**DOVE MANGIARE**  
RAINBOW DRIVE-IN  
Il ristorante amato  
dal presidente  
e famoso per i *plate  
lunch*, un piatto  
che combina  
più sapori insieme,  
tradizionalmente  
da asporto  
e consumato  
dai pendolari  
sui treni, dai fan  
del vicino drive-in  
o come pasto  
nei pic-nic  
www.rainbowdrivein.com

**DOVE COMPRARE**  
La bambola  
del Presidente  
inghirlandato  
che suona l'ukulele  
(o la variante  
presidente surfista)  
nei negozi di souvenir  
a cinque dollari

BAILEY'S ANTIQUES  
& ALOHA SHIRTS  
517 Kapahulu Av.  
Camicie hawaiane  
vintage per tutti  
i gusti, da quelle  
in seta degli anni  
Venti con stoffe  
ispirate ai kimono  
giapponesi a quelle  
più buffe e colorate  
anni Settanta

## Fare surf nelle spiagge di Obama

ANNA LOMBARDI

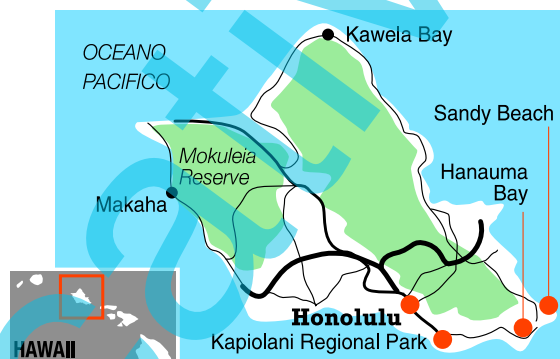
«NON si può capire Barack se non si capiscono le Hawaii». E se lo dice Michelle Obama... No, non si tratta solo di capire il melting pot di culture che convivono — senza che un'etnia domini sulle altre — nell'ultima frontiera d'America: l'arcipelago tropicale scoperto da James Cook nel 1778 e diventato cinquantesima stella degli Stati Uniti nel 1959, due anni prima che nascesse il Presidente. Il segreto di questo posto è

**“Il Presidente ha mangiato qui”  
Così si legge sulla porta di troppi ristoranti di Waikiki**

l'Aloha Spirit, lo spirito dell'Aloha, parola di benvenuto che significa alito di vita ma è anche acronimo di cinque antichi concetti: gentilezza (*akamai*), unità (*lokaahi*), socialità (*olu'olu*), umiltà (*ha'aha'a*) e pazienza (*ahonui*).  
«Il Presidente ha mangiato qui», si legge sulla porta di troppi ristoranti di Waikiki, il quartiere di Honolulu che costeggia la spiaggia fino al vulcano Diamond Head. Va



**LE IMMAGINI**  
Nella foto grande, la spiaggia di Waikiki. A destra gli albatros



cano perfino dove vide il suo primo *Star Wars*: un cinema che non esiste più al 1550 di King Street.

Quindi Barack segue la mamma in Indonesia: tornerà alle Hawaii per frequentare al 1601 di Punahou Street il prestigioso liceo dove la nonna riesce a farlo entrare: unico nero in una scuola di bianchi. Vive coi nonni in un condominio con gente di ogni razza e al quattordicesimo piano del 1617 South Beretania Street lavora con cinesi e filippini alla storica gelateria Baskin & Robbins — che per prima produsse gelati per le truppe americane: buoni ancora oggi — e frequenta la First Unitarian

**Oggi le guide più esperte indicano perfino l'ex cinema dove vide il primo “Star Wars”**

Church al 2500 di Pali Highway. Altri luoghi Obamiani? A Hanauma Bay Barack è andato a prendere fiato dalla campagna elettorale. Quando può porta le figlie al Kapiolani Regional Park o sulle spiagge di Sandy Beach dove il presidente faceva e fa ancora surf. Senza dimenticare, per obamiani doc, una visita al Punchbowl Cemetery dove sono sepolti i nonni bianchi.

bene che Obama è un buongustaio ma i giornali locali hanno scomodato amici e parenti per tracciare la mappa dei suoi gusti. «Barry», così lo chiama la sorellastra Maya Soetoro, «è un fanatico dei *dim sum* di Indigo, il cinese al 1121 di Nuuanu Avenue». I compagni di scuola dicono invece che preferisce gli hamburger con ananas di Zippy's al 1765 South King. Ma è il presidente stesso ad aver

svelato la sua passione: quel Rainbow Drive-In (3308 Kanaina Avenue) famoso per il *plate lunch*, combinazione di riso, carne (o pesce) e verdure servito in contenitori di plastica: sei dollari. Compie mezzo secolo l'anno prossimo — come il presidente — quel locale che dunque non esisteva quando all'Università delle Hawaii Ann Dunham s'innamora di uno studente di economia «bello come

Harry Bellafonte»: Barack Obama senior. Lei resta incinta, i due si sposano e vivono in un cottage al 6085 di Kalaniana'ole Highway. Barack nasce il 4 agosto 1961 in un ospedale che oggi è meta di pellegrinaggio, il Kapi'olani Medical Center a Punahou Street. La convivenza dura poco ma il bambino cresce sereno nel villino dei nonni Dunham al 2234 di University Avenue. Oggi le guide più esperte indi-



l'estate continua su [visittrentino.it](http://visittrentino.it)



“Per la prima volta ho visto mio figlio incantato davanti a una tavola che non fosse quella da snowboard o quella da pranzo.”

Roberta, negoziante - Mart, Museo di Arte Moderna di Rovereto, maggio 2009

### ROVERETO. LA CULTURA È DI CASA

A Rovereto, città d'arte e cultura al centro della valle dell'Adige, visitate il MART - Museo d'Arte Moderna e Contemporanea - e la Casa d'Arte Futurista Depero, il Museo della Guerra e la Campana dei Caduti, il Museo Civico e Palazzo Alberti.  
**Azienda per il Turismo di Rovereto e Vallagarina**  
Tel. 0464 430363 - info@visitrovereto.it - [www.visitrovereto.it](http://www.visitrovereto.it)

#### CASTELLI E MUSEI

I castelli della Vallagarina conservano l'architettura medievale delle fortezze difensive. Sulla riva destra dell'Adige si incontrano il castello di Avio, i castelli Noarna, Castellano e Corno. Sulla riva sinistra, il Castello di Rovereto, Castel Pietra e Castel Beseno. Piccoli e unici, anche i musei tematici della valle sono tutti da scoprire.

#### ARTE CON GUSTO

5 marzo - 21 novembre

**Week-end tra musei e castelli nella valle dell'Adige:**  
due notti con prima colazione; ingresso al MART e a Casa d'Arte Futurista Depero; ingresso ad uno dei castelli della Vallagarina; visita guidata e degustazione di vini in cantina; cena tipica in un locale della Strada del Vino e dei Sapori. **B&B/AGRITUR da € 106**

informazione pubblicitaria



**TRENTINO**  
esperienze vere